

**ПРЕДПОСЫЛКИ И РАЗВИТИЕ ЖАНРА ИСТОРИЧЕСКОГО
РОМАНА В АРАБСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ****Н.Ш.ГЕОКЧАЙСКАЯ**

В истории нет такого народа, в жизни которого не происходили бы события глобального масштаба. Этот процесс, в первую очередь, возникает из того, что народы борются за свою национальную независимость, за свой суверенитет. И это приводит к вооруженным выступлениям, революциям, войнам. Впоследствии эти события служат тематикой для художественной литературы.

Многочисленные познавательные экскурсии в творчество народов Востока позволяют с уверенностью утверждать, что арабская литература очень богата произведениями, носящими исторический характер. Следует отметить, что среди всех жанров в арабской литературе особенным успехом пользовался жанр исторического романа, получивший распространение с конца XIX в. Исторический роман в арабской литературе не имеет таких глубоких корней, как классическая арабская поэзия. По мнению И.Ю.Крачковского, «первоначально шел подражательным путем под влиянием европейских образцов»¹.

Но это отнюдь не означает, что исторический роман вошел в арабскую литературу внезапно и не имеет никакой связи с так называемым «народным романом», зародившимся в арабской литературе еще в раннем средневековье. Действительно, этот подход можно считать ошибочным, так как жанр исторического романа по своей сути близок к своим корням – к народным романам, а в частности к таким, как «Дни арабов», «Деяния Антара», «Калила и Димна», «Киссат бани Хилал», «Деяния Али Зибак», «1001 ночь» и ряда других. Во всех этих романах и рассказах, хотя они и лишены художественности и остроты линии, хорошо проглядываются черты историзма, место действия, описание нравов и обычаев Востока, так как эти произведения, а в особенности «сиры», которые представляют собой эпос о жизненном пути того или иного героя, были связаны с конкретными историческими событиями и лицами. Поэтому мы можем с уверенностью сказать, что арабский исторический роман, несмотря на свое позднее появление на литературной арене имеет прямое генетическое отношение к жанру народного романа в арабской литературе.

Арабские народные романы (так называемые «сиры») являются героико-романтическими эпосами арабского народа, которые оказали нема-

ловажное влияние на создание и развитие современного арабского исторического романа.

По мнению специалистов жанр «сиры», появившийся в арабской литературе еще в раннем средневековье, за многие века своего формирования претерпел значительную эволюцию, вобрав в себя и древнейшие эпические сказания, и волшебные сказки, и разнообразные исторические и псевдоисторические рассказы, почерпнутые из преданий, зафиксированных в средневековых исторических и географических сочинениях, антологиях и других источниках. Например, известный русский исследователь, автор ряда книг по истории арабской литературы И.М.Фильштинский считает, что «первоначальные основы анонимных романов-эпопей почти во всех странах Востока создавались уже в VIII-IX вв.»².

Этот период арабской истории приходился на эпоху правления Аббасидов (750-1258). Именно в это время были созданы такие образцы народных романов, как «Сират Али аз-Зибак», «Сират аз-Захир бейбарс», «Сират Антар», «1001 ночь» и другие.

Выступая с этой точки зрения академик И.Ю.Крачковский, высказывавший по поводу «подражательности арабского исторического романа европейским романам», в то же время не отрицает связь и генетическое родство этих романов с арабскими народными романами. Он считает, что арабский исторический роман возник неспроста, к его появлению на литературной арене имелись предпосылки. В статье под названием «Исторический роман в современной арабской литературе», академик пишет: «Если давность его (исторического романа) определяется какими-нибудь тремя-четырьмя десятками лет, то это отнюдь не значит, что данный вид эпоса не имеет корней или не насчитывает образцов в историческом прошлом литературы».¹

Интерес к исторической тематике в арабской литературе проявляется на всем протяжении ее развития, начиная с древних времен и до XIX века. Достаточно сказать, что арабские читатели, прочитав эпос «Дни арабов» и разные народные романы – «сиры», многочисленные исторические и псевдоисторические хроники, в определенной степени были подготовлены к восприятию произведений такого рода, написанных уже с позиций нового времени и в новых жанрах, коими явились исторический роман и историческая трагедия, появившиеся в арабской литературе во второй половине XIX века.

Первые исторические предания древних арабов получили название «Дни арабов». Предания, вошедшие в «Дни арабов», сначала распространились среди арабов в устном виде, а уже начиная с Аббасидского периода истории, со времени появления грамотных и образованных арабских ученых-филологов, таких, как Абу Убейде (728-825), аль-Исфахани (897-967), аль-Асмаи (740-831) и других, замечаются первые попытки этих людей сгруппировать и собрать эти предания в отдельные сборники. Так, к примеру, по сообщению источников, два таких сборника «Дни арабов»

были составлены филологом Абу Убейде. Надо также отметить, что в один из них было включено 75 преданий, а в другой – 1200. Но, к сожалению, ни один из этих сборников не сохранился.

Наряду с такими произведениями, на возникновение и становление жанра исторического романа в арабской литературе оказал огромное влияние народный роман «Деяния Антара». Герой этого рыцарско-исторического простонародного романа был не выдуманной, фантастической личностью. Это реально существовавший в доисламской Аравии человек, сын арабского шейха-кочевника и темнокожей невольницы. Этот легендарный герой также был одним из семи талантливых поэтов доисламской эпохи, «муаллаки» которых были повешены на стенах Мусульманской святыни-Каабы.

Европейские переводчики, востоковеды и исследователи, познакомившись поближе с романом «Деяния Антара», не могли скрыть своего восхищения. Так, к примеру, один из известных французских поэтов Ламартин после ознакомления с романом, писал в 1833 году в своем дневнике: «Антара эпичен как Гомер, жалостен, как Иов, полон (идиллической) любви, как Геокрит, премудр, как Соломон»³. А в 1853 году, окончив свою многолетнюю исследовательскую работу над «Деяния Антара», Ламартин пришел к такому выводу: «Поэма эта должна быть поставлена в ряду главных произведений человеческого духа. Если у греков есть своя «Илиада» и «Одисея», у римлян «Энеида», у итальянцев – «Божественная комедия», у англичан – «Потерянный рай», у немцев «Нибелунги» и «Мессиада», у индусов «Махабхарата», у персов «Шахнаме», то арабы имеют своего «Антара»³.

Таким образом, несмотря на свое позднее зарождение и формирование, арабский исторический роман не был отделен от своих генеалогических корней, а арабы имели до этого блестящий опыт в создании эпосов и других, перечисленных нами, фольклорных произведений.

Историческая тематика в арабской литературе всегда была в центре внимания как авторов, так и читателей. Но интерес к ней достиг своего апогея на рубеже XIX-XX вв. и способствовал появлению в новой арабской литературе жанра исторического романа. Прежде всего это было связано с общественно-политической жизнью арабских стран, большинство из которых несколько веков были в составе Османской империи, вплоть до вторжения на эти территории европейских империалистов. Известные арабские поэты и писатели в своих произведениях выражали протест против иностранного гнета, как турецкого, так и европейского. Кроме этого, с целью пробуждения в народных массах патриотических чувств, эти писатели обращались к историческому прошлому арабов, прославляя их гордость и героизм в былые времена. Эта тема нашла свое отражение во многих произведениях, как в арабской поэзии, так в прозе и драматургии.

Возвращение к своему историческому прошлому убедило арабский народ в том, что они являются исторически сложившейся нацией, а их

страна когда-то была самой могучей и сильной державой мира. А причиной всех своих неудач и бедствий арабы считали иностранных завоевателей, смирение же с господством оккупантов было для них чем-то позорным и постыдным. Египетский литературовед М.Ю.Наджм в своей книге «Повествовательный жанр в современной арабской литературе» так характеризует эту ситуацию: «В результате иностранного гнета в стране усиливается интерес к историческому прошлому арабов. Как будто в своем славном прошлом арабы находили вознаграждение за свое печальное настоящее»⁸.

Следовательно, обращение арабских писателей к исторической тематике не было случайным.

Исторический роман вошел в арабскую литературу в предверии захвата арабских земель иностранными европейскими государствами в конце XIX века. Поэтому арабские литераторы и публицисты начинают на страницах произведений отражать волнения и чувства народных масс, вместе с тем вдохновляя их героическими поступками их предков.

ЛИТЕРАТУРА

1. Крачковский И.Ю. Изб. соч. в 6-ти томах, т. III, М-Л., Изд-во Акад. Наук СССР, 1956.
2. Жизнеописание Сайфа сына царя Зу Язана. Москва, Наука, 1975
3. Крымский А.Е. История новой арабской литературы XIX- начало XX в. Москва, Наука, 1971.
4. Литература Востока в новое время. Москва, Изд. Московского Университета, 1975.
5. Долинина А.А. Очерки истории арабской литературы нового времени. Египет и Сирия. Просветительский роман 1870-1914 гг. Москва, Наука, 1973.
6. Жизнь и подвиги Антары (Сират Антара) Москва, Наука, 1968.
7. Крачковский И.Ю. Исторический роман в современной арабской литературе. СПб., Сенатск. Типография, 1911.
- 8.

ƏRƏB ƏDƏBİYYATINDA TARİXİ ROMAN JANRİNİN YARANMASI VƏ İNKİŞAFININ BAŞLICA AMİLLƏRİ N.Ş.GÖYÇAYLI

ANNOTASIYA

Ərəb ədəbiyyatında tarixi romanların yaranması klassik poeziya janrı kimi qədim tarixi köklərə malik deyildir. Bu ərəb ədəbiyyatına ərəb xalqlarının yadelli işğalçılara qarşı uzun dövr ərzində apardıqları azadlıq və müstəqillik uğrundakı mübarizələrin təsviri kimi XIX əsrin sonlarında daxil edilmişdir. Bu heç də o demək deyildir ki, tarixi romanlar ərəb ədəbiyyatına erkən orta əsrlərdə yaranmış «xalq romanları» ilə əlaqəsi olmadan, gözlənilmədən daxil edilmişdir. Ərəb xalq romanları tarixi romanların yaranmasında və inkişafında mühüm yer tutur.